

A Spill Victim's Guide

When a pollutant is spilled, those who suffer should be compensated for their losses by insurance companies and by those responsible for the spill. When legitimate claims for losses go unsatisfied, the Environmental Compensation Corporation (ECC) serves as a backup and may be able to help.

This brochure is for those who have suffered loss as a result of a spill of a pollutant which they neither owned nor controlled. It outlines the rights these people have and the procedures they should follow when applying to the ECC for compensation.

The ECC is an Ontario Crown Corporation. It was created by Part IX of the Environmental Protection Act. This Part took effect November 29, 1985.

Part IX has three important goals:

1. to require the prompt reporting of spills of pollutants;
2. to ensure the prompt cleanup of spills and the restoration of the environment; and,
3. to compensate those who have suffered a loss as a result of a spill.

The ECC was created to help fulfil the third goal: when all else fails, it can provide money to compensate those who have suffered as a result of a spill. The ECC does not fill the role of insurance companies. Nor does it lessen the responsibility of companies and individuals involved in a spill. The ECC can help, however, if other compensation is not available.

A spill is a discharge of a pollutant,

- ◆ into the natural environment,
- ◆ from or out of a structure, vehicle or other container,
- ◆ that is abnormal in quality or quantity.

A discharge must meet all three criteria to be considered a spill.

Two groups of victims are eligible for compensation from the ECC.

Spill Creditors. These are people who have suffered a loss as a result of a spill, but who did not own or control the pollutant.

IF YOU BELONG TO THIS GROUP, THIS BROCHURE IS FOR YOU.

Owners and Controllers. These are people who owned or controlled the pollutant but were not themselves at fault for the spill itself.

If you belong to this group, this brochure is not for you. Please refer to our brochure entitled "A Guide for Owners and Controllers of Pollutants".

Introduction

The Environmental Compensation Corporation's Role in Dealing with Spills

What is a Spill?

Who Can Apply for Compensation?

Who Should Contact the ECC?

Please contact the ECC if you have suffered damage because of a spill, or in the cleaning up of a spill. The spill must have occurred on or after November 29, 1985.

You can be compensated for:

- ◆ bodily injury – for example, pain, suffering and medical expenses due to an injury caused by the spill;
- ◆ cleanup costs;
- ◆ property damage to your house, land or other possessions;
- ◆ economic loss – for example, if you had to stay home from work, if your business was forced to close, or if you had to stay in a hotel during an evacuation.

Are you unsure whether you are eligible for compensation?

Please write or call us to discuss your situation.

What are the First Steps?

1. Notify the ECC as soon as possible.

If you have suffered loss or damage as a result of a spill, you should contact the ECC as soon as possible. You can call us collect. We will then send you helpful information, further instructions, and a First Notice of Loss form. You can use this form to notify us in writing as required by our Regulation. We will send two copies so that you can keep a copy for yourself. Our telephone number and mailing address can be found at the end of this pamphlet.

It is important that you notify the ECC in writing as soon as possible. If you delay notification for more than 30 days after you know of your loss, it will be more difficult for us to evaluate your loss, and we may not be able to help you.

2. Request compensation from your insurance company.

3. Request compensation from the people and companies that were responsible for your damage.

You should write to anyone who owned or had control of the spilled material as well as any other liable parties. They are legally responsible to compensate you.

Compensation from Your Insurance Company and Those Legally Responsible for the Spill

If after you have contacted the ECC and sent us a First Notice of Loss, your insurance company or those legally responsible for the spill offer to pay an amount that you find sufficient, you may accept it. If so, please let us know that your case has been settled. The ECC will not be involved further.

If you have not contacted the ECC, and you receive a quick and satisfactory settlement offer from your insurance company or those responsible for the spill, you may accept it. In this case, the ECC will not be involved at all.

If you have been offered a settlement but are not satisfied with it, do not sign a release. Call us first.

NOTE: Think before you sign any release. Are you satisfied with the compensation? Once you have signed a release, your right to make any further compensation claim may be lost.

Before you can apply to the ECC for compensation you must wait a reasonable period of time from the date you requested compensation from your insurance company and those legally responsible for the spill.

If, after this waiting period, you still have not received a sufficient settlement from your insurance company or those legally responsible for the spill, you should make an application to the ECC for compensation. You should make this application within two years of your loss.

If you wish to make an application, contact the ECC. We will send you the necessary application forms and further information.

You will be asked to describe the type and extent of the damage you suffered. You will need evidence of your loss, just as you would when dealing with an insurance company. Suitable evidence might include:

- ◆ photographs or videos,
- ◆ repair estimates,
- ◆ receipts,
- ◆ medical reports.

When the ECC receives your application, we will review it to make sure all the necessary information is there. The ECC will also contact all the parties involved. We will give them another opportunity to settle with you. If they do not, then the ECC will propose an amount of compensation to you.

If you accept the ECC's proposal, we will authorize the compensation payment by the Treasurer of Ontario. But, if you do not think the compensation offered is appropriate, you may apply to the Ontario High Court within 20 days to review the ECC's decision.

Compensation payments to you by the ECC will depend on the amount of your claim.

The First \$10,000: If your claim is under \$10,000, the ECC may authorize payment for the whole amount.

More than \$10,000: If the amount of the claim is more than \$10,000, the ECC may authorize payment for the first \$10,000 and, in addition, pay 10 per cent of the remaining amount. (The maximum first payment is \$59,000.)

Then, either you, or in some cases the ECC, may need to take legal action in court for the total amount of the damages against those responsible.

Please note that payments covering property damage and clean-up costs are subject to a \$500 deductible. Let us say it costs you \$2700 to clean up a spill in your yard. The most the ECC may compensate you for is \$2200. The ECC will also deduct depreciation when estimating the value of property to be replaced. The amount of compensation for replacing an older car would be less than that for a new car.

When to Apply to the ECC for Compensation

How to Make An Application for Compensation to the ECC

Processing Your Application

The Amount of Compensation

For More Information

This pamphlet outlines some of your rights and describes the procedures to be followed in applying to the ECC for compensation. The information is intended for your guidance only. Please refer to Part IX of the Environmental Protection Act and Ontario Regulation 618/85 for complete details.

We welcome your inquiries. The ECC exists to help you.
Please call or write to:

The Environmental Compensation Corporation
Suite 1203
Box 2382
2300 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4P 1E4
(416) 323-4826

We welcome your collect calls.

Le montant de l'indemnisation

Le montant de l'indemnisation qui vous est versé par la SIF dépend du montant de votre demande de règlement.

Jusqu'à 10 000 \$: Si le montant de votre demande d'indemnisation ne dépasse pas 10 000 \$, la SIF peut autoriser le paiement du montant intégral.

Plus de 10 000 \$: Si le montant de la demande d'indemnisation est supérieur à 10 000 \$, la SIF peut autoriser le paiement de la première tranche de 10 000 \$ et, en plus, payer 10 pour 100 du solde. (Le montant maximum du premier paiement est de 59 000 \$.)

Ensuite, vous ou, dans certains cas, la SIF, devrez peut-être intenter, contre les personnes responsables, des poursuites judiciaires pour obtenir le montant total des dommages.

Vous remarquerez que les paiements relatifs aux dommages matériels et aux frais de nettoyage sont assujettis à une franchise de 500 \$. Disons que le nettoyage de votre jardin, après un déversement, vous coûte 2 700 \$. Le montant maximum que la SIF peut vous payer est de 2 200 \$. Lorsqu'elle estime la valeur d'un bien à remplacer, la SIF en déduit également le montant de la dépréciation. Par exemple, le montant d'indemnisation pour le remplacement d'une vieille voiture est inférieur à celui d'une voiture neuve.

Ce document décrit, à titre indicatif, certains de vos droits et la marche à suivre pour présenter une demande d'indemnisation à la SIF. Pour des renseignements plus détaillés, veuillez vous référer à la neuvième partie de la Loi sur la protection de l'environnement et au Règlement de l'Ontario 618/85.

N'hésitez pas à nous demander des renseignements. La SIF est là pour vous venir en aide. Veuillez nous téléphoner (nous assumons les frais d'interurbain) ou nous écrire à l'adresse suivante :

Société d'indemnisation environnementale
2300, rue Yonge

Bureau 1203, case 2382

Toronto (Ontario)

M4P 1E4

(416) 323-4826

Pour de plus
amples
renseignements

Si, après que vous avez communiqué avec la SIF et que vous nous avez envoyé un Premier avis de perte, votre compagnie d'assurances ou ceux qui sont légalement responsables du déversement offrent un montant que vous estimez suffisant, vous pouvez l'accepter. Dans ce cas, faites-nous savoir que la question est réglée. Le rôle de la SIF prendra fin à ce moment-là.

Si vous n'avez pas communiqué avec la SIF et que votre compagnie d'assurances ou les responsables du déversement vous offrent rapidement un dédommagement satisfaisant, vous pouvez l'accepter. Dans ce cas, la SIF n'aura aucun rôle à jouer.

Si l'on vous a offert un règlement, mais que vous n'en soyez pas satisfait, ne signez pas de renonciation. Téléphonnez-nous auparavant.

NOTE: Réfléchissez avant de signer une renonciation, quelle qu'elle soit. Êtes-vous satisfait de l'indemnisation que vous recevez? La signature d'une renonciation peut vous faire perdre le droit à tout règlement supplémentaire.

Avant de pouvoir présenter une demande d'indemnisation à la SIF, vous devez attendre qu'une période suffisante se soit écoulée depuis la date à laquelle vous avez demandé le règlement à votre compagnie d'assurances et à ceux légalement responsables du déversement.

Si, à l'expiration de cette période d'attente, vous n'avez pas reçu une offre de règlement d'un montant suffisant de votre compagnie d'assurances ou des personnes légalement responsables du déversement, vous pouvez présenter une demande d'indemnisation à la SIF.

Vous devez faire cette demande dans les deux ans qui suivent la perte.

Si vous désirez faire une demande, communiquez avec la SIF. Nous vous enverrons les formulaires de demande nécessaires, ainsi que des renseignements supplémentaires.

On vous demandera de décrire le type de dommages que vous avez subis, ainsi que leur étendue. Vous devrez présenter des preuves de votre perte, comme vous le feriez si vous aviez affaire à une compagnie d'assurances. Parmi les preuves acceptables, mentionnons :

- ◆ des photographies ou des bandes vidéo
- ◆ des devis des réparations
- ◆ des reçus
- ◆ des rapports médicaux

Dès la réception de votre demande, la SIF examine celle-ci pour s'assurer que vous avez donné tous les renseignements nécessaires. La SIF communique aussi avec toutes les parties intéressées et leur fournit une dernière chance de parvenir à un règlement avec vous. Si ces efforts restent vains, la SIF vous propose alors un certain montant à titre d'indemnisation.

Si vous acceptez le montant proposé par la SIF, nous autorisons le paiement de l'indemnité par le Trésorier de l'Ontario. Par contre, si vous estimez que le montant offert à titre d'indemnisation n'est pas adéquat, vous pouvez en appeler de la décision de la SIF devant la Haute Cour de l'Ontario dans les 20 jours qui suivent cette décision.

Indemnisation par votre compagnie d'assurances et par ceux qui sont légalement tenus de vous dédommager en cas de déversement.

Quand faut-il présenter une demande d'indemnisation à la SIF?

Comment faut-il présenter une demande d'indemnisation à la SIF?

Traitement de votre demande

Qui doit communiquer avec la SIE?

Les propriétaires du polluant et les personnes qui exercent un contrôle sur celui-ci. Il s'agit des personnes qui étaient propriétaires du polluant ou qui exerçaient un contrôle sur celui-ci, mais qui n'étaient pas elles-mêmes responsables du déversement.

Si vous appartenez à ce groupe, ce document ne vous concerne pas. Veuillez vous référer à notre document intitulé "Guide des propriétaires de polluants et des personnes qui exercent un contrôle sur ceux-ci".

Vous devez communiquer avec la SIE si vous avez subi des dommages par suite d'un déversement ou par suite des activités de nettoyage après un déversement. Celui-ci doit être postérieur au 28 novembre 1985.

Parmi les dommages qui peuvent faire l'objet d'une indemnisation, mentionnons :

- ◆ les blessures corporelles – par exemple les douleurs, les souffrances et les frais médicaux dus à une blessure ou lésion causée par le déversement
- ◆ les frais de nettoyage
- ◆ les dommages matériels (maison, terrain ou autres possessions)
- ◆ les pertes économiques – par exemple, si vous avez été empêché de vous rendre au travail, si vous avez dû fermer votre entreprise ou habiter à l'hôtel parce qu'il y a eu évacuation.

Si vous n'êtes pas sûr d'avoir droit à être indemnisé, veuillez nous écrire ou nous téléphoner pour nous expliquer votre situation.

Quelles sont les premières étapes?

1. Vous devez aviser la SIE le plus tôt possible.

Si vous avez subi une perte ou des dommages par suite d'un déversement, vous devez communiquer avec la SIE aussitôt que possible. Vous pouvez nous téléphoner selon le mode de communication payable à l'arrivée. Nous vous enverrons alors des renseignements utiles, de plus amples instructions, ainsi qu'un formulaire de Premier avis de perte. Vous pouvez utiliser ce formulaire pour nous aviser par écrit, comme l'exige notre Règlement. Nous vous enverrons deux exemplaires pour que vous puissiez garder un double. Vous trouverez notre numéro de téléphone et notre adresse postale à la fin du document.

Il est important que vous avisiez la SIE par écrit le plus tôt possible. Si vous attendez plus de 30 jours après que vous avez pris connaissance de la perte pour nous en aviser, il sera plus difficile pour nous d'évaluer votre perte et il se peut que nous ne soyons pas en mesure de vous aider.

2. Vous devez présenter une demande de règlement à votre compagnie d'assurances.

3. Vous devez présenter une demande de règlement aux responsables des dommages que vous avez subis.

Vous devez écrire à tous les particuliers et compagnies qui étaient propriétaires du polluant déversé ou qui exerçaient un contrôle sur celui-ci, ainsi qu'à toute autre partie légalement responsable. Ce sont eux qui sont légalement tenus de vous dédommager.

Guide des victimes d'un déversement

Introduction

En cas de déversement d'un polluant, l'indemnisation des victimes qui ont subi des pertes doit se faire par les compagnies d'assurances et les responsables du déversement. Si les demandes légitimes de dédommagement des pertes demeurent non réglées, la Société d'indemnisation environnementale (SIE) peut intervenir et être en mesure d'offrir ses services.

Le présent document est destiné aux personnes qui ont subi des pertes ou des dommages par suite du déversement d'un polluant qui ne leur appartenait pas ou sur lequel elles n'exerçaient aucun contrôle. Il expose les droits de ces personnes, ainsi que la marche à suivre pour faire une demande d'indemnisation auprès de la SIE.

Rôle de la Société d'indemnisation environnementale en cas de déversement

La SIE est une société de la Couronne de l'Ontario. Elle a été créée en vertu de la neuvième partie de la Loi sur la protection de l'environnement. Cette partie est entrée en vigueur le 29 novembre 1985.

La neuvième partie a trois objectifs importants :

1. exiger que l'on signale immédiatement les déversements de polluants;
2. veiller à ce que, en cas de déversement, le nettoyage et la remise en état de l'environnement soient rapidement effectués;
3. veiller à l'indemnisation des parties qui ont subi une perte par suite d'un déversement.

La SIE a été créée pour faciliter la réalisation de ce troisième objectif : lorsqu'il est impossible d'obtenir un dédommagement de toute autre source, elle peut verser une indemnité à ceux qui ont subi une perte ou des dommages par suite d'un déversement. La SIE ne joue pas le rôle des compagnies d'assurances ni ne réduit la responsabilité des compagnies et particuliers qui ont joué un rôle dans le déversement. La SIE intervient, toutefois, lorsqu'il est impossible d'obtenir un dédommagement de ces autres sources.

Qu'est-ce qu'un déversement?

On appelle déversement l'écoulement d'un polluant


- ♦ dans l'environnement naturel
- ♦ à partir d'un ouvrage, d'un véhicule ou d'un contenant
- ♦ d'une quantité ou d'une intensité anormales.

Pour être considéré comme un déversement, un écoulement doit répondre aux trois conditions ci-dessus.

Deux groupes de victimes sont admissibles à l'indemnisation par la SIE.

Les créanciers du déversement. Il s'agit des personnes qui ont subi une perte par suite d'un déversement, mais qui n'étaient pas propriétaires du polluant ou n'exerçaient aucun contrôle sur celui-ci.

SI VOUS APPARTENEZ À CE GROUPE, LE PRÉSENT DOCUMENT VOUS CONCERNE.

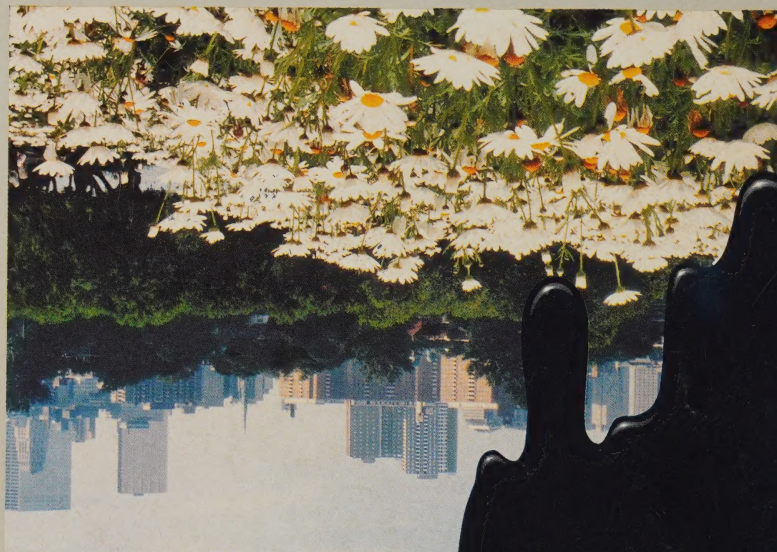


Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39161216100029>

Guide des victimes d'un déversement

DÉVERSEMENTS



*Société
d'indemnisation
de l'environnementale
de l'Ontario*

Ontario
Société d'indemnisation
environnementale

